

首都少数民族文学界学习贯彻党的十七届六中全会精神座谈会发言摘要

党的十七届六中全会的召开，在文学界引起热烈反响。首都少数民族文学界召开座谈会，专题学习六中全会精神。与会者根据自己在创作、翻译、编辑等各方面体会，就发展繁荣少数民族文学事业畅所欲言。现将有关发言摘要刊发如下。

玛拉沁夫(蒙古族，中国作协少数民族文学委员会主任)：

党的十七届六中全会非常重要。新世纪新阶段，我国少数民族文学发展到一个以科学发展观统领的、建设中国特色社会主义少数民族文学的历史时期。少数民族文学不能落在大时代的后面，要保持和全国文学水平同步发展。少数民族作家应当自觉以科学发展观为指导，把科学发展观融化在自己的血液里，落实到文学创作实践中。

科学发展观是我们中国共产党人通过90年的奋斗在新时代产生的新思维、新理论。它的历史价值太重要了。少数民族文学想要进行突破，就要抓住这个主题，把它作为我们创作的精神动力。只有这样，我们的步子才能更快更好一些，真正创作出具有中国风格、中国气派的作品。

我们这个时代之所以缺少大气的、代表时代精神的传世之作、惊世之作、警世之作，就是因为缺乏观察、表现时代的厚度与穿透力。我们要更加自觉主动地弘扬社会主义核心价值体系，弘扬以爱国主义为核心的民族精神和以改革创新为核心的民族精神，从宏观把握，从微观入手，把有关心得、体会、理念，变成我们实实在在的创作行为。

特·赛音巴雅尔(蒙古族，中国少数民族文学馆馆长、中国少数民族作家研究会主任)：

党的十七届六中全会作出的《决定》我认真看了几遍，觉得讲得非常具体，很受鼓舞，对今后少数民族文学工作具有重要指导意义。中国少数民族文学馆和中国少数民族作家研究中心的建设，就是党和政府关心、支持少数民族作家和少数民族文学的具体体现，是党的民族政策和文艺政策得以很好贯彻的具体体现。我们要倍加珍惜，加倍努力，加大收集、挖掘、抢救力度，使少数民族文学馆藏史料更全面、更系统、更完整。

包明德(蒙古族，中国社科院文学所研究员)：

党的十七届六中全会精神对我们的文学创作、文学研究和理论批评都有深远的意义，有重要的指导作用。经济繁荣、和平崛起的中国呼唤文化跟进、文化强盛、文化护航。

文学研究和批评的重要使命就是提升整个民族精神道德文化修养，提高全社会的文明程度，推动社会的美好和谐，推动社会的文明和进步，推动国家的发展和强盛。具体到我们少数民族文学，同样有这个共性，并追求个性化书写方式、阐释形态、表述姿态。

如何把科学发展这个理念转换成文学的话题、话语？大家知道，整个中华文化一体多元，各个民族的文学对中国文化、中国文学的发展都是不可或缺的。文学承载精神、智慧、情感、美好，同时有一个现代性的要求。少数民族文学的创作、批评还要解决坚守和超越、特色和共性、传统和现代、传统和创新、本土经验和世界眼光等问题。

由于存在时空的错位和土壤的差异，文学艺术发展必须以本土为依托与介质，才能够开出更新更美的花朵。我们也不能把民族性、民族特色凝固化。它不是一个抽象物，而是一条流动的河，是一个动态的流程。它应该体现中华文化的共性，体现人类的普遍性，同时又有鲜明的本土特点。作为民族文学工作者，应该与整个国家的经济、政治、文化走势有密切的联系，达到既是民族的书写、又是世界的追求。

作为一种重要使命，我们要坚持科学发展观，并将它转化成我们文学的话题，推动我们国家更加强盛、社会更加文明，世道、人心更加美好。

降边嘉措(藏族，中国社科院少数民族文学所研究员)：

我们现在处于一个很重要的关节点，坚持科学发展观非常重要。藏族文学自民族解放、尤其是改革开放以来发展很快，出现了一批优秀的中青年作家。30多年来，一方面少数民族地区、藏族地区都发展得很快；另一方面，又出现了各种矛盾，尤其是生态环境恶化在少数民族地区尤为严重。我们知道，周总理对生态环境保护一直十分关注，最早提出修建青藏铁路时就指示要做好生态研究，指出要知道未来一年的情况就要掌握后十年的资料，要预测十年的情况就要掌握后一百年的资料，要预测一百年的情况就要掌握后千年的资料。在少数民族地区开发丰富的文化资源，必定对发展少数民族文化、促进民族团结、增强向心力、亲和力和凝聚力大有好处。

巴根(蒙古族，武警部队总部创作室主任)：

党的十七届六中全会作出的《决定》是推动我国社会向前发展的一个纲领。科学发展观强调人和自然的和谐共处，而过度开发绝不是科学发展。我们小时候在豆油灯下画图，一晚上下来就是几分钱的油耗。而现在下去，一些县级干部开着近百万元的豪华车，百公里30升的油耗。不能再这样继续下去了。没有新疆的雪山，哪来的《冰山上的来客》？茫茫草原没有了，我们再写茫茫草原时只好写旅游开发，高尔夫球场、煤矿和油田。我们应该回归到民族最初的心灵上面去写作。你的心灵可以放飞到无际的地方，但下笔的时候要沉下来。要在少数民族文学创作里面有建树就必须静下心来写作，为人民书写、为时代放歌。

艾克拜尔·米吉提(哈萨克族，中国作家出版集团党委副书记、管委会副主任)：

十七届六中全会是中国共产党历史上第一次以发展文化为主题举行的会议。会议的主题就是文化强国，要发展与经济发展相匹配的文化，提升文化软实力。少数民族文学要发展繁荣，否则这个强国难以实现。

中央把文化建设与经济建设视为同等重要，是经过30多年的发展意识到的。经济危机周期性可以把握，但文化一旦出现危机就是灭顶之灾。中央确定今后的文化发展战略，是长期执政理念的升华。在这种情况下，我们少数民族文学界应该深刻领会中央的精神和肩负的历史责任，为强势发展的中国做好文学服务。

目前，我们的经济已经为中国赢得话语权，但我们不能简

单用产品说话，而要学会用文化说话。况且，我们的文化产品的竞争力还非常微弱，提升文学产品的质量是今后的主要努力方向。

石一宁(壮族，《民族文学》副主编)：

党的十七届六中全会作出的《决定》强调，要科学保护各民族语言文字，繁荣发展少数民族文化事业，开展少数民族特色文化保护工作，加强少数民族语言文字的报党刊、广播影视节目、出版物等播出出版。这很重要。《民族文学》于2009年创办了蒙古文、藏文、维吾尔文三种少数民族文字版，在内蒙古、西藏和新疆都产生了很大影响，藏文版发行到了很多寺庙，蒙文版还发行到国外。三版创办之初，温家宝总理题词“办好民族文学，促进民族团结进步”。这体现了党和国家领导人对少数民族文学事业的关心。

《决定》还指出要建设宏大的文化人才队伍，为社会主义文化大发展、大繁荣提供有力的人才支撑。由于人才是关键，我们应该把发现人才、培养人才落到实处。《民族文学》杂志的编辑都来自各少数民族，是各民族的优秀人才。他们从事的既是文学工作，又是民族工作。对他们的培养应从三个方面努力：一是自我培养；二是单位培养；三是中国作协和社会有关部门的培养。

只要我们从各方面来落实党的十七届六中全会精神，把有关政策措施落到实处，并有更多的人才脱颖而出，《民族文学》杂志就会办得更有影响，中国少数民族文学事业也会有更大的繁荣、更大的发展。

黄凤显(壮族，民族出版社副总编辑)：

我思考比较多的是党的十七届六中全会《决定》中提出的要科学保护少数民族语言文字、弘扬少数民族优秀文化的问题。近年来，我们在民族文化、民族文学保护和弘扬方面做了很多工作，但也有一些不足，如对少数民族一些优秀文化、优秀文学作品把握得不准，甚至为了政绩而开发，只考虑经济利益，使很多优秀的传统文化走了样、变了形、跑了调。

我觉得目前我们对少数民族文学作品的出版投入很有限，对用汉文创作的少数民族文学作品尤其如此。我们近些年在这方面做了结构调整，但效果甚微。用少数民族文字出版的少数民族作品量在减少，把少数民族文字出版的作品译成汉文的工作做得不够。要实现大发展大繁荣，还得在政策、机制、人力、财力上加大扶持力度。

目前，大学对培养少数民族作家也很少有人提起，少数民族文学理论研究和文学创作实际脱离得比较严重，这要引起我们的足够重视。

狄力木拉提(维吾尔族，新疆作协副秘书长)：

党的十七届六中全会精神令少数民族作家深受鼓舞。近年来，中国作协按照中央精神，不断加大对新疆少数民族文学发展及少数民族文学翻译工作的支持力度，我们倍感温暖。

我认为，各个民族只有达到心灵沟通，才能够和谐、团结、友爱、互敬、互尊。这方面，最能够实现心与心沟通的就是文学。经过这么多年文学翻译实践，我越来越感觉到文学翻译在中国这样一个56个民族的大家庭、这样一个伟大国家极为重

要。没有文学翻译，我们发展文化事业、实现共同发展就很困难。只有共同发展，只有在未来的发展阶段各民族都有自己的声音来赞美我们这个时代，我们的少数民族文学才能得到大发展大繁荣。

张春植(朝鲜族，中国社科院少数民族文学所研究员)：

20多年前，我刚进入研究单位时，少数民族文学研究比例还比较均衡：一部分人搞民间文学，一部分人搞作家文学研究。现在变了，搞作家文学的越来越少。为什么呢？这是因为作家文学研究申请项目比较难，出成果也比较难。上世纪80年代初，朝鲜族文学是鼎盛时期。那时候，延边作家协会机关刊物《延边文艺》发行量最大时为8万份，同类刊物曾多达8种。而现在，已经萎缩到3种，发行量都不超过1000份。有一段时间搞改革，延边作协的机关刊物《延边文艺》都承包给个人去办。我觉得，发展文学是需要经济投入的。另外，少数民族文学还存在一个作家人口问题。现在，虽然延边作协会员大概有600多人，但真正写作品的人在减少，这是不容忽视的问题。

我觉得，要改变文学萎缩的状况，一个重要办法就是用经济方法来刺激，提高稿酬。并且，国家应对每个民族至少一两个代表性文学刊物给予财政支持。

郭雪波(蒙古族，北京作协少数民族文学委员会主任)：

非常拥护党的十七届六中全会的《决定》，感觉具有划时代的意义。中国文化在几千年人类文明史上是辉煌的，但近年来出现了一些偏颇或混乱，需要拨乱反正，需要高屋建瓴，需要有一个纲领性的东西来引导，促文化向正确、健康的方向发展。

大家都在讲生态、生态问题其实是个文化问题。我们有很多生态范畴的文化信仰，一直强调的是人与自然和谐有度，有度才使我们中华文明延续了五千年。它是一个可持续、缓慢发展的过程，不能急功近利。当下，蒙古族文化解读的伪文化现象不少，需要正本清源。尊重民族要落实在尊重文化上、尊重习俗上。

我赞成对重大民族题材严格审查。比如有一部写嘎达梅林的作品，问题就比较多。因为事实上嘎达梅林反抗的是整个北洋政府，可那部作品把它写成了蒙古族内部斗争，完全抹杀了嘎达梅林起义的意义，把嘎达梅林带着200多个残部跳进冰河全部牺牲改成了跟王爷儿子决斗而死。对伪文化现象，我希望坚决抵制，维护中华民族的大团结。

哈森(蒙古族，中国民族语文翻译局处长)：

少数民族文学作品出精品离不开翻译。除了汉语创作，翻译方面也急需培养一些有眼力、有良知、有功底的人才。译者要有正确和健康的审美和价值观，对文本、文学、文化有负责态度。

今后，希望中国作协继续加强少数民族文学作品翻译工作，为少数民族作家创造条件，并加强少数民族作品评价体系建设，为少数民族作家搭建更多交流平台，进一步促进少数民族文学创作繁荣。

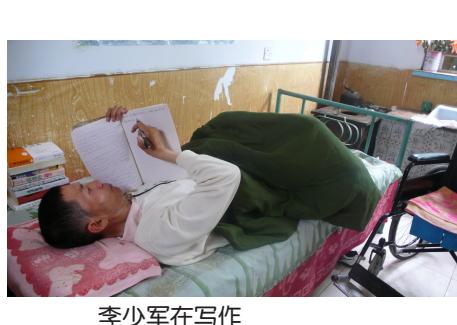
(张绍峰整理)

3D电视纪录片《民族奇葩》

风雨文学路 军民鱼水情

——回族残疾作家李少军和军人何健的感人故事

□本报记者 余义林



李少军在写作



何健与李少军在“阳光书社”

回族青年李少军曾经是一个一米八的大个子，如果不是1997年4月那晚的一场事故，他不会成为坐在轮椅上的残疾人，也不会与现役军人何健结下如此深厚的友谊。

李少军家在宁夏青铜峡市，那晚骑自行车下班的途中，不慎跌入一个涵洞，身受重伤。经过多次手术，命是保住了，但却高位截瘫，高额的医疗费，使这个普通农民的家一下子陷入赤贫。他的妻子选择了离开，撇下了3岁的儿子。年迈的父母既要护理完全不能自理的李少军，又要照顾年幼的孩子，生活得十分困难。李少军的心更像是跌进了万丈深渊，他甚至觉得自己没有勇气再活下去。那年，他29岁。

在离李少军家10公里外，驻扎着解放军某部。军人何健此时提干刚一年多，在八连任排长。一天他无意中听到了该部原副参谋长刘志海说起李少军的事情，他的不幸遭遇让何健总放不下，他决定去李家看看。2000年1月，何健来到了李少军的家，尽管有思想准备，但李少军家徒四壁的情况还是深深震动了这位年轻的军官。他决定帮助李少军，好像既是责任，也是缘分。临别，他留下随身穿的大衣，掏出身上带着的300多元钱，交给李少军的母亲马兰花。何健说：“妈妈，今后我是您的儿子，我会帮助您撑起这个家。”马兰花抱着何健哭着说：“家里有希望了。”李少军也激动得哽咽而不能言。从此，何健就和这个回族家庭结下了不解之缘。

“写作，是你活下去的一个理由”

在最初接受何健帮助的时候，李少军老是发脾气，不吃不喝、用头撞墙，其实这是他内心自卑的表现。何健就和李少军情绪平静后再安

和宁夏作协。在何健的鼓励下，李少军还申请加入了中国共产党。

我要永远《坐在阳光里》

李少军从小就有一个当作家的梦想，何健非常了解他的心思。眼见着李少军写的东西越来越多，何健就想帮李少军出个集子。他知道，每个作家都想要有自己的书，李少军如果看到自己辛辛苦苦写出的文章结集出版，对他将是巨大的鼓舞。当然何健并不知道出书的程序及费用，他就跑到出版社去咨询。经过一番核算，才知道各种费用加在一起要4.2万元。

对于何健来说，这是一笔大钱。军人的津贴本来有限，加之这些年他一直资助着李少军一家，当时就只有4.5万元积蓄，这是准备2010年10月和未婚妻结婚用的。怎么办？得知何健要倾其所有为李少军出书，未婚妻还是表示了理解。于是何健外训一回来，就带着李少军的书稿来到了出版社。

此次再次让李少军唏嘘。他感叹，尽管命运给了他太多的磨难，但他又是幸运的。他做梦也没有想到自己一个坐在轮椅上的农民，今生还能出书。这本300多页、凝结着何健的无私和李少军心血的散文随笔集，被李少军命名为《坐在阳光里》。

何健对李少军一家的资助计划是三部曲：第一步，融入家庭，从精神上帮助他走出绝望；第二步，资助孩子读书，让他集中精力读书写作；第三步，帮他就业创业，做对社会有用的人。前两步不必说，实现第三步就是帮李少军开办了“阳光书社”——那是李少军所在峡口镇的一家要转让的书店，何健花了1.6万盘了下来。他说：“想让李少军开书店的想法几年前就有了，一方面他可以自食其力，另一方面有收入，可以雇个保姆照顾他。毕竟，妈妈总有抱不动少军的那一天。”

何健通过回购原店存书、购买一批新书、搜集一批旧书并拿出自己藏书等方式，筹集到了3000多册书籍。2010年2月5日，“阳光书社”在峡口镇党政军领导和群众的祝福中开业。从此，一个围着格子围巾、面带恬淡笑容的青年倚着轮椅，在“阳光书社”门前，静静地“坐在阳光里”。

见到李少军和何健的时候，是参加宁夏作

协组织的为“阳光书社”赠书的活动。宁夏作家们背来不少书，放到小小的书社里。我看到，书社不仅卖书租书，还兼营一些日用杂货，李少军一家显然已能自食其力。

用三天时间写了一封感谢信

记者最近获悉，宁夏回族自治区人民政府颁发奖状，授予何健2011年度“拥政爱民”模范。然而此前他一直“隐藏得很深”，部队首长和战友好长时间都不知道何健做了好事。事实上，在何健当连长、营长期间，他几乎每个周末都请假去李少军家干家务活，在古尔邦节、开斋节、春节等重要节日，何健都买上羊肉、蔬菜、水果到家中团聚。菜地翻土、树木剪枝、房屋修整这样的活，他每年都干。在南京读研究生的两年半期间，何健的寒暑假都分成两段，一段回湘西老家，一段回部队和李少军家。

李少军喜欢看书，何健就给他买书、订杂志；为了让李少军了解外界信息，何健买来一个半导体收音机，不久他又买来一台录音机，还从旧货市场淘来一台21英寸的彩电，李少军全家一直看到今天。他看到李少军只有一个手指能动，就在2004年花5000多元为李少军买来一台电脑，教李少军学习用拼音打字，通过网上发稿。如今，李少军就是用食指一个字母一个字母地打字，写稿、发稿的效率大大提高。可以说，何健的细心关爱，就像一条温暖的河流，滋润着李少军一家三代人的心。10年的真情，不仅给了李少军生的希望和勇气，也给了这个回族家庭温暖的力量。

10年来，李少军常常感到不安，但何健叮嘱过：“我做的事很平常，你们不要到处讲。”而这一“约定”随着日子的推移渐渐失效。李少军会找机会报答何健、向全社会宣扬何健高尚精神的想法越来越强烈。终于，李少军违反了何健的要求，趁着书店开业、出版集子的机会，背着何健向部队领导写了封感谢信。这封感谢信当然不能用电脑写，42岁的李少军，让母亲把自己从轮椅上抱放在床上，平躺，然后用左胳膊支着夹上稿纸的硬夹子，用右手食指握笔书写。他写两行字就胳膊酸痛得不行，浑身直冒虚汗，这封仅有1300字的感谢信，他写了3天。

人们这才知道，李少军自强不息的背后，有这样一位情深似海的军人。上百名回族群众和李少军一道，带着乡亲们做的民族食品，来到何健所在部队赠送锦旗。该部队则掀起了学习何健、践行当代革命军人核心价值观的热潮。一名汉族军官与一个回族家庭的故事，已成为当地军民鱼水情深的一段佳话。

本报讯(记者 王觅)日前记者获悉，大型3D电视纪录片《民族奇葩》即将在北京开拍。为了挖掘中华民族的传统，传承我国56个民族的文化历史，在国家民委文化宣传司、光明日报社等单位和民族方面有关专家学者的支持下，该片将采用目前世界上较为先进的3D全息光影技术进行拍摄，以抒写我国各民族的民情、民风、民俗，并力图通过全新的视角和客观、真实、立体、艺术的形态，呈现出一部中华民族大家庭团结繁荣、和谐发展的恢弘长卷。

此外，《民族奇葩》组委会近日还在京举行了有关研讨会，并将面向全国招聘具有3D制作经验的优秀纪录片编导与资深摄像人员。来自北京及部分少数民族聚居区的专家学者及策划人、编导、摄像师等，分别从项目规划运作运筹、民族文化调查采录、现代影视制作等不同角度积极建言。据介绍，组委会拟建6个摄制团队，分12个小组走遍全国各地进行拍摄，并预计用3年时间完成全部摄制和后期合成等工作。

首届湖北省少数民族文艺汇演在武汉举行



本报讯 首届湖北省少数民族文艺汇演日前在武汉举行，演出历时16天，将于12月12日闭幕。湖北省有286万少数民族人口，居全国散居地区前列，其中以土家族、苗族居多。近年来，当地少数民族文艺精品不断涌现。此次汇演集中展示湖北绚丽多彩的少数民族优秀文化传承、发展、创新的丰硕成果，题材广泛，精品荟萃。16天的时间里，17台节目缤纷上演，土家、苗、瑶、侗等少数民族1500多名艺术工作者和群众文化骨干将登台献艺。“土苗兄妹”、“撒叶